

# PAISAJE URBANO HISTÓRICO

# HISTORIC URBAN LANDSCAPE

La aplicación de la Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH) en Cuenca (Ecuador). Una nueva aproximación al patrimonio cultural y natural

The application of the Recommendation on the Historic Urban Landscape in Cuenca - Ecuador. A new approach to cultural and natural heritage



Ministry of Education, Culture and  
Science of the Netherlands

**PAISAJE  
URBANO  
HISTÓRICO**

**HISTORIC  
URBAN  
LANDSCAPE**



UNIVERSIDAD DE CUENCA  
Dirección de Investigación



The World Heritage Institute of Training and  
Research for the Asia and the Pacific Region  
under the auspices of UNESCO

亚太地区世界遗产培训与研究中心



Ministry of Education, Culture and  
Science of the Netherlands

# **PAISAJE URBANO HISTÓRICO**

La aplicación de la Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH) en Cuenca (Ecuador). Una nueva aproximación al patrimonio cultural y natural

# **HISTORIC URBAN LANDSCAPE**

The application of the Recommendation on the Historic Urban Landscape in Cuenca - Ecuador. A new approach to cultural and natural heritage

# LA APLICACIÓN DE LA RECOMENDACIÓN SOBRE EL PAISAJE URBANO HISTÓRICO (PUH) EN CUENCA - ECUADOR. UNA NUEVA APROXIMACIÓN AL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL.

2017, Julia Rey Pérez (Edi)

© 2017, Universidad de Cuenca

ISBN: 978-9978-14-351-3

Derecho de Autor: CUE-003041

Autores: Julia Rey, Sebastián Astudillo, María Eugenia Sigüencia, Juliana Forero, Silvia Auquilla.

## **Publicación financiada por:**

El Fondo Fiduciario de los Países Bajos para el Centro del Patrimonio Mundial. Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (FAUC).

## **Coordinación editorial:**

Julia Rey Pérez

## **Redacción de textos:**

Julia Rey Pérez, Sebastián Astudillo, María Eugenia Sigüencia, Juliana Forero, Silvia Auquilla

## **Colaboradores:**

Soledad Moscoso, Silvana Vintimilla

## **Ilustración Portada:**

Jorge Tenesaca,

## **Traducción:**

María Eugenia Sigüencia, Soledad Moscoso

## **Diseño y diagramación:**

www.numeralstudio.net

## **Impresión:**

Numeral.

## **Año de publicación:**

2017

## **Autoridades de la Universidad de Cuenca**

Dr. Pablo Vanegas Peralta

**RECTOR**

Dra. Catalina León Pesántez

**VICERECTORA**

Dr. Fernando Pauta Calle

**DECANO**

Mgt. Boris Orellana Alvear

**SUBDECANO**

Mgt. Cristina Chuquiguanga Auquilla

**DIRECTORA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN**

**Proyecto financiado por:** Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC).

**Con la colaboración de:** Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (CINA). Proyecto de investigación vlr Ciudad Patrimonio Mundial (vlrCPM). World Heritage Institute of Training and Research for the Asia and the Pacific Region under the auspices of UNESCO (WHITRAP). (Instituto de Formación e Investigación del Patrimonio Mundial para la Región de Asia y el Pacífico bajo los auspicios de la UNESCO).

**Directores de Proyecto:** Sebastián Astudillo - Julia Rey Pérez

**Investigadores:** María Eugenia Sigüencia, Soledad Moscoso, Silvia Auquilla, Paúl Moscoso, Edison Sinchi

Estudiantes de la Universidad de Cuenca: Mauricio González, Alejandra Peralta, María Paz Abad, Martín Pesántez, Fernanda Rojas, Darío Pintado, Gabriela García, Karina Rivera, Rosa Peralta

**Colaboradores:** Enrique Acosta, Paula Cordero, Kabir Montesinos, Santiago Ordoñez, Miguel Novillo, Alicia Tenze, José Prada

**Asesoría de Investigación WHITRAP:** Ron van Oers (+), Juliana Forero

# THE APPLICATION OF THE RECOMMENDATION ON HISTORIC URBAN LANDSCAPE (HUL) IN CUENCA - ECUADOR. A NEW APPROACH TO CULTURAL AND NATURAL HERITAGE.

2017, Julia Rey Pérez (Edi)  
© 2017, Universidad de Cuenca  
ISBN: 978-9978-14-351-3  
Copyright: CUE-003041

Authors: Julia Rey, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia,  
Juliana Forero, Silvia Auquilla.

## **Publication funded by:**

The Netherlands Funds-in-Trust for World Heritage Centre. Faculty of Architecture and Urbanism at University of Cuenca (FAUC).

## **Editorial coordination:**

Julia Rey Pérez

## **Authors:**

Julia Rey Pérez, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia,  
Juliana Forero, Silvia Auquilla

## **Contributors:**

Soledad Moscoso, Silvana Vintimilla

## **Cover Illustration:**

Jorge Tenesaca

## **Translation:**

María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso

## **Design and layout:**

[www.numeralstudio.net](http://www.numeralstudio.net)

## **Printing:**

Numeral

## **Year:**

2017

## **Authorities of University of Cuenca**

Pablo Vanegas Peralta, PhD

### **Chancellor**

Catalina León Pesántez, PhD

### **Vice-chancellor**

Fernando Pauta Calle, PhD

### **Dean of the Faculty of Architecture and Urbanism**

Mgt. Boris Orellana Alvear

### **Subdean of the Faculty of Architecture and Urbanism**

Mgt. Cristina Chuquiguanga Auquilla

### **Director of the Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism**

**Project funded by:** Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC) (Research Department of University of Cuenca).

**In collaboration with:** Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (CINA). (Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism at Universidad de Cuenca)

vliirCPM Research project (World Heritage City Preservation)

WHITRAP (World Heritage Institute of Training and Research for the Asia and the Pacific Region under the auspices of UNESCO)

**Project Direction:** Sebastián Astudillo - Julia Rey Pérez

**Researchers:** María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso, Silvia Auquilla, Paúl Moscoso, Edison Sinchi

Students (University of Cuenca): Mauricio González, Alejandra Peralta, María Paz Abad, Martín Pesántez, Fernanda Rojas, Darío Pintado, Gabriela García, Karina Rivera, Rosa Peralta

**Contributors:** Enrique Acosta, Paula Cordero, Kabir Montesinos, Santiago Ordoñez, Miguel Novillo, Alicia Tenze, José Prada

**WHITRAP research advisory body:** Ron van Oers (+), Juliana Forero

## **Agradecimientos.**

Esta investigación fue apoyada por la Universidad de Cuenca a través de la DIUC, CINA, vIirCPM y FAUC. Agradecemos a los colaboradores, expertos, comunidad y estudiantes que formaron parte de todo el proceso de investigación; de igual manera, al Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia de los Países Bajos que confiaron en la relevancia del proyecto de investigación llevado a cabo en Cuenca.

También apreciamos la orientación y asesoría brindada por la WHITRAP, un centro UNESCO de categoría 2, que reconoce a Cuenca como ciudad piloto para la implementación de la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico*. La experiencia desarrollada con anterioridad en los países asiáticos, fue uno de los pilares fundamentales para establecer el proyecto en este lado del mundo. A través de esta institución también tuvimos el honor de conocer a Ron Van Oers (+) mentor testigo de los avances de esta investigación que confió en la potencialidad del proyecto y quien fue la primera persona que visitó Cuenca.

También queremos agradecer las facilidades proporcionadas por la Universidad de Cuenca y el FAUC para llevar a cabo trabajos tanto de escritorio como in situ.

Finalmente, gracias a todos aquellos que hicieron posible cada paso durante el desarrollo de este proyecto, cuyo fruto se despliega en la presente publicación.

## Acknowledgments.

This research was supported by Universidad de Cuenca through the DIUC, CINA, vlrCPM and FAUC. We are thankful to the collaborators, experts, community and students who were part of the whole process. We express our gratitude to the Ministry of Education, Culture and Science of the Netherlands who has trusted in the relevance of the research project carried out in Cuenca.

We also appreciate the guidance and advice from the WHITRAP, a UNESCO category 2 centre that included the city of Cuenca as a pilot city for the implementation of the *Recommendation on the Historic Urban Landscape*. Previous experiences developed in Asian countries were among the main pillars to establish the project in in Cuenca. It was by means of this institution that we had the honour to meet Ron Van Oers (+) who soon became the mentor of the project and witnessed the advances of the research, he trusted on the potentiality of the project.

We also would like to acknowledge the provision of the facilities provided by Universidad de Cuenca and the FAUC to carry out both desk and in-situ work.

Finally, our gratitude to all those who made possible each step during the development of this project, whose results are displayed in this publication.



## Índice

Créditos y agradecimientos.

Índice.

- 
1. Introducción.

---

  2. Antecedentes y metodología.

---

  3. Fase I. Diagnóstico y estado del arte.

---

  4. Fase II. Identificación de unidades de paisaje.

---

  5. Fase III. Elaboración de fichas de paisaje y valoración.

---

  6. Conclusiones y futuras direcciones.

---

  7. Bibliografía.

Credits and acknowledgements.

Index.

---

Introduction.

**10**

---

Background and methodology.

**20**

---

Phase I. Diagnosis and state-of-the-art.

**40**

---

Phase II. Identification of landscape units.

**124**

---

Phase III. Elaboration of landscape unit files and assessment.

**152**

---

Conclusions and future directions.

**164**

---

Bibliography.

**172**

**1.**

**Introducción.**

Introduction.

Este proyecto nace a partir de dos situaciones coyunturales clave: por un lado el desarrollo de la línea de investigación "Paisaje Urbano Histórico" (PUH) puesta en marcha por el Proyecto vliirCPM "Manejo y conservación de la ciudad Patrimonio Mundial"<sup>1</sup> en el seno de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca-Ecuador; y por otro, el desarrollo de un proyecto de investigación sobre PUH financiado por el Programa de Becas Prometeo de la Secretaría Nacional de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación (SENESCYT). En el transcurso del año 2014 como productos principales de esta fase de la investigación se obtuvieron la tesis de posgrado de la Arq. María Eugenia Sigüencia titulada: "Unidades/ Áreas de Paisaje Urbano Histórico para el Centro Histórico de Cuenca y su zona buffer" y el proyecto de investigación de la beca Prometeo realizado por la Doctora Arquitecta Julia Rey Pérez, titulado "La intervención en los bienes y en el paisaje. La aplicación de la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH)* como herramienta de desarrollo sostenible".

En el periodo 2013-2014 se cumplió con la revisión bibliográfica en torno a la *Recomendación sobre el PUH (UNESCO, 2011)*, abordando también el análisis de casos de estudio a nivel internacional que se encuentran trabajando en esta línea. Este estudio previo nos proporcionó la respuesta al ¿Por qué? resulta necesario implementar la *Recomendación sobre el PUH* en Cuenca, identificando cuestiones que ponen en riesgo la permanencia del patrimonio, como son entre otras: el proceso acelerado de urbanización y crecimiento de la ciudad, los cambios socioeconómicos, los procesos de migración e inmigración, el turismo, la gentrificación, el cambio climático, etc. La definición de PUH<sup>2</sup> por su parte proporcionó el ¿Dónde?, haciéndose referencia a la ciudad de manera integral, más allá del área declarada como patrimonio de la Humanidad; y, el el ¿Qué?, identificándose todas las capas de información que se incluyen en la definición de PUH.

This project was established from two key situations: on the one hand, the development of the research top line "Historic Urban Landscape" (HUL) launched by the vliirCPM research project "Management and conservation of the World Heritage City"<sup>1</sup> within Universidad de Cuenca in Ecuador and the Faculty of Architecture and Urbanism; and the development of a HUL research project funded by the Prometheus Scholarship Program of the SENESCYT (National Secretariat for Higher Education, Science, Technology and Innovation). During 2014, as main products of this phase of the research, the postgraduate thesis of the Architect María Eugenia entitled: "Historic Urban Landscape units for the Historic City Center of Cuenca and its Buffer Zones" was obtained. Besides, the research project of the Prometheus scholarship by PhD Julia Rey Pérez, entitled "The intervention in the goods and in the landscape; the application of the figure of *Recommendation on the Historic Urban Landscape (HUL)* as a tool for sustainable development".

In the period 2013-2014, the bibliographical review of the *Recommendation on the HUL (UNESCO, 2011)* was carried out, addressing also the analysis of international case studies working along these topics. This preliminary study provided us the answer *Why?* is it necessary to implement the *Recommendation on the HUL* in Cuenca, identifying issues that endanger the permanence of the heritage assets. These threats refer to the accelerated process of urbanization and growth of the city, socio-economic changes, migration and immigration processes, tourism, gentrification, climate change, etc. Meanwhile, the definition of HUL<sup>2</sup> provided an answer to *Where?* was it necessary to apply the notion, referring to the city areas in an integral way, going beyond the areas declared as world heritage. Finally, *What?* is HUL for Cuenca was identified with all the layers of information that are included in the definition of HUL.

It was therefore necessary to develop the *How?*-based on the methodology used in the reviewed case studies- to work with a superposition of the layers of information mentioned on the conceptualization of HUL from

1. El Proyecto vliirCPM "Manejo y preservación de la Ciudad Patrimonio Mundial" forma parte de un Programa de Cooperación Interuniversitario entre la Universidad de Cuenca y las Universidades Flamenecas VLIR-IUC (Vlaamse Interuniversitaire Raad). La contraparte específica es el Centro Internacional para la Conservación Raymond Lemaire (RLICC) de la KU Leuven en Bélgica.

2. De acuerdo a la *Recomendación sobre Paisaje Urbano Histórico*: I. Definición.

Art. 8. Se entiende por paisaje urbano histórico la zona urbana resultante de una estratificación histórica de valores y atributos culturales y naturales, lo que trasciende la noción de "conjunto" o "centro histórico" para abarcar el contexto urbano general y su entorno geográfico.

Art. 9. Este contexto general incluye otros rasgos del sitio, principalmente su topografía, geomorfología, hidrología y características naturales; su medio urbanizado, tanto histórico como contemporáneo; sus infraestructuras, tanto superficiales como subterráneas; sus espacios abiertos y jardines, la configuración de los usos del suelo y su organización espacial; las percepciones y relaciones visuales; y todos los demás elementos de la estructura urbana. También incluye los usos y valores sociales y culturales, los procesos económicos y los aspectos inmateriales del patrimonio en su relación con la diversidad y la identidad (*UNESCO, 2011*).



Fig. 1

La vista panorámica de la Plaza de San Francisco muestra el paisaje del centro histórico de Cuenca y sus alrededores.

Fuente: [http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037\\_030bd52837\\_0.jpg](http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037_030bd52837_0.jpg).



Fig. 1

The Panoramic view of San Francisco square shows the landscape of the historic center of Cuenca and its surroundings.

Source: [http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037\\_030b-d52837\\_o.jpg](http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037_030b-d52837_o.jpg).

1. The vliRCPM research project "World Heritage City research project, Management and Preservation of the World Heritage City" is part of an Inter-University Cooperation Program between the University of Cuenca and the VLIR-IUC Flemish Universities (Vlaamse Interuniversitaire Raad). The specific counterpart is the RLICC (Raymond Lemaire International Center for Conservation) of the KU Leuven in Belgium.

2. According to the *Historic Urban Landscape Recommendation*.  
I. Definition.

Art. 8. The historic urban landscape is the urban area understood as the result of a historic layering of cultural and natural values and attributes, extending beyond the notion of "historic center" or "ensemble" to include the broader urban context and its geographical setting.

Art. 9. This wider context includes notably the site's topography, geomorphology, hydrology and natural features, its built environment, both historic and contemporary, its infrastructures above and below ground, its open spaces and gardens, its land use patterns and spatial organization, perceptions and visual relationships, as well as all other elements of the urban structure. It also includes social and cultural practices and values, economic processes and the intangible dimensions of heritage as related to diversity and identity (UNESCO, 2011).

Correspondía entonces desarrollar el *¿Cómo?*, a partir de la metodología empleada, en los casos de estudio revisados; se decidió trabajar con una superposición de la información de todas las capas mencionadas en la conceptualización de PUH desde distintas disciplinas. La escala de estudio definida para Cuenca fue la ciudad completa, con el fin de entender cómo pueden contribuir las capas de información a representar las zonas homogéneas o características asociadas a determinadas unidades de estudio en toda la ciudad; posteriormente se haría un "zoom", estudiando a detalle al área inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial, incorporando el componente del espacio público y desvelando sus particularidades.

De acuerdo con el concepto de PUH, el objetivo ha sido evitar los enfoques centrados casi exclusivamente en las edificaciones, para pasar a un enfoque holístico, más allá incluso del conjunto edificado. Los datos obtenidos por parcelas fueron agrupados en puntos de densidad y convertidos en imágenes ráster que mostraban las áreas de máxima concentración. Así, a través de ArcMap se fueron superponiendo y analizando más de 20 mapas de información hasta delimitar, en función de una serie de características, las 14 unidades de estudio más o menos homogéneas (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

En una fase inicial, la identificación de estas unidades estaba limitada a la información de la densidad de población, de los periodos históricos urbanos, de los usos y de la valoración patrimonial, todos datos facilitados por la I. Municipalidad de Cuenca. Avanzar en la investigación implicaba trabajar con diversos expertos quienes –desde su disciplina y su visión– aportasen la información necesaria para identificar los valores patrimoniales del paisaje de la ciudad de Cuenca. Resultó insuficiente obtener datos significativos desde la mirada exclusiva de la arquitectura; por ello, para continuar con el proyecto fue ineludible dar un paso más y ampliar el perfil de los profesionales participantes. De allí, la formulación de un nuevo proyecto de investigación comple-

different disciplines. The scale of study defined for Cuenca was the whole city, this to understand how the layers of information can contribute to represent the homogeneous zones or characteristics associated to certain units or areas of study throughout the city. Later, a "zoom-in" was developed in order to study the area inscribed in the World Heritage List in detail, incorporating the public space component and revealing its particularities.

According to the concept of HUL, the objective has been to avoid approaches exclusively focused on buildings, to move towards a holistic approach, even beyond the ensemble. The data obtained by plots was grouped into density spots and converted into raster images showing the areas of maximum concentration. Thus, through ArcMap, over 20 information maps were overlaid and analyzed to define -according to a series of characteristics- 14 units or areas of study more or less homogeneous (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

In an initial phase, the identification of these units was limited to information on population density, historic urban periods, land uses and heritage value assessment, all data provided by Municipalidad de Cuenca. Moving forward the research needed to involve the work of various experts who, from their discipline and vision, provided the necessary information to identify the heritage landscape values of the city of Cuenca. It was not sufficient to obtain significant data exclusively from the architectural point of view, so to continue the project it was unavoidable to take a further step and to expand the profile of the professionals participating. Hence the formulation of a new complementary research project titled: "Reassessment of the Cultural and Natural Heritage of the city of Cuenca based on strategies for sustainable development supported by the figure of the Historical Urban Landscape", which we will henceforth call **PUH\_C** (by its initials in Spanish) (Astudillo & Rey Pérez, 2016).

mentario titulado: “Revalorización del Patrimonio Cultural y Natural de la ciudad de Cuenca a partir de estrategias de desarrollo sostenible apoyadas en la figura del Paisaje Urbano Histórico”, al que nombraremos a partir de ahora como **PUH\_C** (Astudillo @ Rey Pérez, 2016).

El proyecto fue adjudicado en noviembre de 2014 por la Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC) y se encuentra inserto en el Proyecto vlrCPM –en la línea de investigación Paisaje Urbano Histórico– y en el Grupo de Investigación “Conservación del Patrimonio Cultural edificado” del Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo (CINA).

El objetivo de este Proyecto es el de implementar la mencionada *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico* considerada como una modalidad innovadora de conservación del patrimonio. De igual manera, se destaca la apuesta por trabajar en el proyecto con aquellas disciplinas que tengan algo que aportar en la ciudad; y no menos importante: el ciudadano como el gran protagonista de este proyecto de investigación. De ahí las tres características de la investigación en marcha: la nueva mirada patrimonial integral y holística, la interdisciplinariedad y el protagonismo del ciudadano.

Una vez planteadas todas estas preguntas, la metodología de investigación adoptada debía permitir implementar la *Recomendación sobre el PUH* en Cuenca además de: evaluar el estado de conservación de la ciudad; definir los valores culturales de la urbe más allá de los identificados en la Declaratoria de Cuenca como Patrimonio Cultural de la Humanidad de 1999; identificar los impactos urbanos, arquitectónicos, turísticos, paisajísticos, económicos, sociales y espaciales que afectan a los valores patrimoniales de la ciudad de Cuenca; conocer la valoración colectiva del patrimonio –no experta solamente sino con la participación ciudadana de por medio y sus desafíos; y, elaborar una serie de recomendaciones que, a partir de los valores patrimoniales de la urbe, ayuden a la definición de aquellas políticas que marquen

The project was awarded in November 2014 by the DIUC (Research Department of Universidad de Cuenca) and it is also part of the vlrCPM research project (specifically in the Urban Historic Landscape research line). In addition, it had the support of the Research Group on “Conservation of the Cultural Built Heritage” of the CINA (Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism at Universidad de Cuenca).

The objective of this project was to implement the aforementioned *Recommendation on the Historic Urban Landscape* considered as an innovative modality of heritage conservation. Also, it emphasized the commitment to work on the project with those disciplines that have something to contribute in the city. And last but not least, the citizen as the main protagonist of this research project. Hence the three characteristics of the research: the new integral and holistic heritage view, the interdisciplinary work and the citizen as a major protagonist.

Once all these questions were raised, the research methodology adopted should allow the implementation of the *Recommendation on the HUL* in Cuenca in order to: 1) Evaluate the state of conservation in the city; 2) Define cultural heritage values of the city beyond those identified in the nomination file of Cuenca as World Cultural Heritage in 1999; 3) Identify the urban, architectural, touristic, landscape, economic, social and spatial impacts that affect the cultural heritage values of the city of Cuenca; 4) Get to know (not only from experts but from citizen’s involvement) the collective value assessment and their challenges; and 5) Develop a series of recommendations that -based on the heritage values of the city- help in the definition of policies that mark the patterns of intervention in the historic city, as well as urban growth strategies for the city as a whole.

As mentioned before, the fundamental step was the development of the methodology that would allow to unify all the information obtained from different fields and disciplines such as the environment and geography (natural characteristics) and those related to the urban field.





Fig. 2

Fuente: Karina Rivera, 2015.  
Source: Karina Rivera, 2015.



Fig. 3

Fig. 3, 4 y 5. Dentro del estudio presentado se han realizado enfoques desde diversas disciplinas. Estas últimas se reflejan en ámbitos tanto tangibles como intangibles tales como la materialidad de teja, la producción textil tradicional, los edificios monumentales y la producción gastronómica como lo muestran las figuras respectivamente.  
Fuente: Sebastián Astudillo, 2014.

las pautas de intervención en la ciudad histórica, así como también estrategias de crecimiento urbano para la ciudad en su conjunto.

Como se ha comentado anteriormente, el paso fundamental fue la elaboración de la metodología que permitiese unificar toda aquella información obtenida de los campos del medioambiente y la geografía –características naturales– y del campo urbano. Esto mostraba la necesidad de ampliar el equipo de trabajo, superar la visión del arquitecto y trabajar con otras disciplinas como la arqueología, la economía, la sociología, la antropología, la geología y el medioambiente. Dicha metodología se compone de tres fases de trabajo:

**a)** Una primera “fase analítica”, en la que se han desarrollado diferentes estudios ordenados en los ámbitos territorial y urbano, patrimonial y perceptivo. El objetivo de esa fase fue el de desarrollar aquellos análisis que permitan la definición del área de estudio y la identificación de las diferentes unidades de paisaje que constituyen la ciudad de Cuenca. Estos estudios estuvieron dirigidos a conocer con mayor profundidad algunas de las claves físicas, urbanas y patrimoniales que conforman su estructura, poniendo de manifiesto la importancia de aspectos menos evidentes que son una parte ineludible de su esencia como ciudad histórica.

**b)** Una segunda fase denominada “identificación de unidades de paisaje”, desarrollada a partir de la información obtenida en la primera fase. La propuesta de trabajar con unidades se justifica por la necesidad de una gestión más específica en función de la problemática y los valores de áreas más o menos homogéneas. La dificultad que implica el trabajar en la ciudad como un todo unitario, junto a la oportunidad de validar la metodología en un área de estudio de dimensiones y complejidad más manejable, son otras de las cuestiones que han motivado a trabajar con las unidades de paisaje.

**c)** Por último, se desarrolla una tercera fase denominada Elaboración de la “Ficha de Unidad Paisajística y Valoración”. En esta fase se procede a volcar toda

This showed the need to expand the team, overcome the architect’s vision and work with other disciplines such as archeology, economics, sociology, anthropology, geology and the environment. This methodology is composed of three phases of work:

**a)** A first “analytical phase”, in which different studies have been developed in the broad territory and urban areas, heritage and perception. The objective of this phase was to develop those studies that allow the definition of the area and the identification of the different landscape units that constitute the city of Cuenca. These studies were directed to know more in depth some of the physical, urban and heritage means that make up its structure, highlighting the importance of less obvious aspects that are an inevitable part of the essence of the historical city.

**b)** A second phase called “identification of landscape units”, was developed from the information obtained in Phase I. The proposal to work with units is justified by the need for a more specific management based on the problems and values of areas more or less homogeneous. The difficulty of working in the city as a whole, besides the opportunity to validate the methodology in a manageable size area of study and complexity, are among the issues that have motivated us to work with the landscape units.

**c)** Finally, a third phase called “Elaboration of Landscape and Valuation Unit File was developed.” In this phase, we proceed to feed the information collected into a model of tab as a means to identify cultural heritage values.

Among the main results obtained were the identification of urban needs (equipment, uses, accessibility, public spaces, urban connections, green spaces, cultural and leisure spaces in the city, recovery of neglected areas...); the landscape and cultural heritage; and the creation of a new idea and perception of the “Historic Urban Landscape” of the city of Cuenca. Specifically, this project allowed the elaboration of a graphic database of all the layers of information that compose the HUL into a GIS (Geographic Information System) and the drafting of recommendations for a sustainable management of the city landscape.

la información recopilada en un modelo de ficha como un medio para identificar valores culturales.

Entre los resultados principales que se obtuvieron se encuentran la identificación de las necesidades urbanas (equipamientos, usos, accesibilidad, espacios públicos, conexiones urbanas, espacios verdes, culturales y de ocio en la ciudad, la recuperación de áreas marginalizadas), la revalorización de las cualidades paisajísticas y del patrimonio cultural y la construcción de una nueva visión y percepción del “Paisaje Urbano Histórico” de la ciudad de Cuenca. En concreto, este Proyecto permitió elaborar una base de datos gráfica de todas las capas de información que componen el PUH en el sistema GIS y la redacción de recomendaciones para una gestión sostenible del paisaje.

Este estudio se concibe como una nueva manera de pensar y gestionar la protección e intervención en la Ciudad Patrimonio Mundial, al tiempo que reflexionar en el desarrollo urbano futuro de Cuenca a partir de sus valores culturales. Sin embargo, es necesario una estrategia que implique el trabajo conjunto de la Municipalidad con organismos públicos como el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC), reforzado por un trabajo de investigación desde el ámbito de la Academia en el que la transdisciplinariedad y la transinstitucionalidad esté asegurada y en el que intervengan todos los actores sociales, con especial protagonismo de aquellos que habitan en el Centro Histórico. Sin duda, la adopción del enfoque PUH propuesto en el caso de una ciudad intermedia como Cuenca puede convertirse en un paso crucial para el futuro, ya que implicaría su desarrollo en base a un Plan de Gestión que considera toda la ciudad.

Aunque no es la intención entrar en detalles institucionales, es importante indicar que este proyecto

This study is conceived as a new way of thinking and protection and intervention managing in the World Heritage City, while reflecting on the future urban development of Cuenca based on its cultural heritage values. However, a strategy involving the joint work of the Municipality and public bodies such as the INPC (National Institute of Cultural Heritage), reinforced by a research work from the academy -universities- is needed: a system where transdisciplinary is guaranteed and in which all social actors intervene, with special emphasis on those who live in the Historic Center. Undoubtedly, the adoption of the proposed HUL approach in the case of an intermediate city such as Cuenca, can become a crucial step for the future, since it would imply its development based on a Management Plan that considers the whole city.

Although it is not the intention to get into institutional details, it is important to indicate that this project is aligned with the first three steps that UNESCO indicates for the application of the HUL notion, being essential to have the support of the Municipality for the remainder steps to be done:

1. Comprehensive surveys and mapping of the city's natural, cultural, and human resources.
2. Reach consensus by participatory planning and stakeholder consultations on values and attributes conveying those values.
3. Assess their vulnerability to socioeconomic pressures and impacts of climate change.
4. Integrate the outcomes of 1, 2, and 3 into a wider framework of city development.
5. Prioritize actions for conservation and development.



Fig. 4



Fig. 5

Fig. 3, 4 and 5. In this study, approaches from several fields have been done. They are reflected both in tangible and intangible features, such as ceramic tiles and material for roofs; traditional textile production; monumental buildings and gastronomic production, as shown in the figures respectively.

Source: Sebastián Astudillo, 2014.

se encuentra alineado a los tres primeros pasos que indica la Unesco para la aplicación del PUH, siendo fundamental contar con el apoyo de la Municipalidad para aquello que resta por hacer:

1. MAPA DE RECURSOS natural, cultural y humano.
2. ALCANZAR UN CONSENSO respecto a que debe ser protegido: valores y atributos.
3. EVALUAR LA VULNERABILIDAD fragilidad o capacidad de adaptarse al cambio.
4. INTEGRAR los puntos anteriores en el marco de desarrollo urbano.
5. DAR PRIORIDAD A LAS ACCIONES para la conservación y el desarrollo.
6. ESTABLECER ASOCIACIONES LOCALES y los marcos de gestión (UNESCO, 2011, Veldpaus & Pereira Roders, 2013).

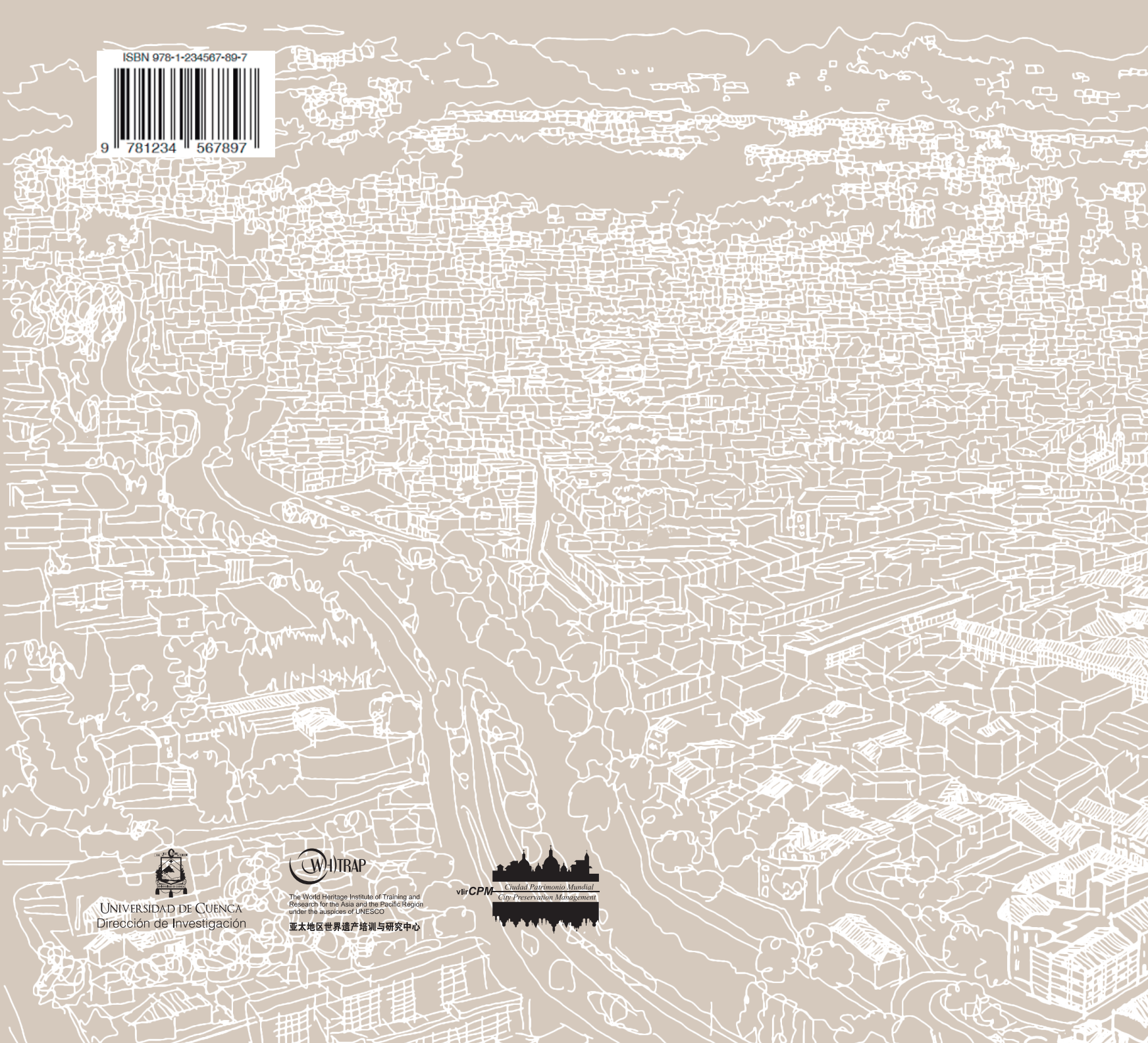
6. Establish the appropriate partnerships and local management frameworks for each of the identified projects and activities (UNESCO, 2011, Veldpaus & Pereira Roders, 2013).



ISBN 978-1-234567-89-7



9 781234 567897



UNIVERSIDAD DE CUENCA  
Dirección de Investigación



The World Heritage Institute of Training and  
Research for the Asia and the Pacific Region  
under the auspices of UNESCO

亚太地区世界遗产培训与研究中心



vtr/CPM Ciudad Patrimonio Mundial  
City Preservation Management

